

考古學特刊

第三號

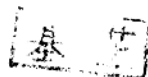
# 吐魯番考古記

黃文弼著

中國科學院考古研究所編輯

中國科學院印行

1954年4月



## 本書內容提要

本書材料，係根據前西北科學考察團在新疆吐魯番所搜集的古代文物編輯而成。內容論文，有考察經過及遺物說明兩部分，附有精細的圖版。關於考察經過，敘述一九二八及一九三〇年兩次在吐魯番工作經過，除一九三〇年所發掘的墓葬已有專論及外，本書則就在吐魯番所調查者，如古城、古址、廢寺廟等，作一較全面的敘述，墓葬亦簡略論及，並附有路線圖、及古城圖作參考，備讀者對於吐魯番古代文化遺存得一完整的認識。其次關於遺物說明，大部分爲唐人所寫殘紙。一爲漢文典籍及佛典題記殘片，如毛詩、尚書、孝經、文選序、佛書音義，及維摩詰經註、首楞嚴三昧經並題記等，每件均與原書校對，知現行刻本頗有錯落。其次爲文書，多爲第七世紀後半期及第八世紀唐人統治西州時期的遺物，如繳納地租、戶籍、軍屯、訴訟牒狀等，是研究西州時代政治經濟的良好資料。亦儘可能加以詮釋和考訂。尤其龜茲造寺碑及張懷瓘墓誌拓本，爲不可多得的西域史料，作者曾審校原石，親自墨拓，現又參考舊拓，詳細校讎。另有一部分古維吾爾文寫本及印本、拓本，皆是在九世紀後半期遇西人遷入西州以後所寫，內有關於宗教典籍或文書者，可供研究維族歷史的參考，特附印於後。其次爲藝術品，有繪畫及泥塑，繪畫除唐絹畫外，餘爲紙本及佛教壁畫，類多殘缺，然於當地宗教藝術，亦可窺見一斑。下篇爲圖版，釋文均附見於遺物說明中，可以互相參考。

## 序 言

我在一九五二年夏高昌壩集增訂本出版後，即開始編寫吐魯番盆地考古報告。我在吐魯番考察，前後凡二次。第一次，在一九二八年春天，因赴庫車考察，路經吐魯番，逗留二十餘日，僅勘查周圍遺址，搜集若干資料，未作發掘工作。第二次，於一九三〇年赴羅布淖爾考察前，在此地雅爾湖工作月餘，係以墓葬為重點，同時亦採集若干遺物。在雅爾湖墓葬中所掘獲之墓誌同陶器，已出版為高昌陶集及高昌壩集增訂本，所餘第一二次所搜集之資料，如唐人寫本殘紙、壁畫、及零星什物等，約百餘件，均未整理出版。解放後，在科學院考古所領導之下，開始作有關的整理研究工作，但係以全部考察路線作重心，為編寫報告準備條件。至於有計劃研究編寫吐魯番考古記，實自今年二月起至今年七月底止，共計六個月。編寫體例，是將全書分二部分：一為文字，二為圖版。關於文字方面又分二小部分：一，吐魯番考察經過；二，遺物說明。關於圖版方面，除已作有遺物說明者外，並附錄古維吾爾文寫本、印本、拓本於後。先就遺物之說明着手，分有文字與無文字兩類，逐件加以校釋與說明，目的在闡明其內容，及其與歷史之關係，於六月底即已大部完成。考察經過，是就舊稿加以修改，亦於七月上旬改完。古維吾爾文稿件，尚待翻譯研究，茲僅將此史料編號印出，以供專家之採擇。此項工作，至七月底止，大致按計劃完成。在編寫過程中，亦遭遇若干困難。一、此次在吐魯番工作，除雅爾湖墓葬曾作發掘外，其他各地遺址，僅屬調查性質，均未作大規模發掘。所搜集之殘紙，或購自本地農民，或由友人贈送，均係本地農民墾地偶然發現，並無科學記錄，及真確地層坑位等記載。故欲研究遺物之並存關係，及地下狀況，頗感困難。二、所搜集之殘紙，多半破碎不全。其原因有二：（1）在回鶻人入新後，因本地乏紙，唐人寫經及古文書殘紙，常被裁截寫回鶻文書，或作別用。（2）古物出土後，本地農民不知其價值，遂遭割裂粘補，致失原形。因此，對於研究遺物之內容與性質，增加若干困難。三、此殘紙大多為六朝或唐代寫本，別體字甚多，間有草書，加以殘缺，欲認識其內容頗為艱苦，以上三者，屬於文字方面。其次繪畫方面，除伏羲女媧神像圖，稍完具外，其他如壁畫，因外人之盜劫，缺頭去尾，破碎不全，欲據此以推求其內容，亦屬不易。但此項

資料，均出於新疆吐魯番，爲研究西域史確實可據之直接史料，故亦盡吾等能力之所及，略加整理與詮釋，以介紹於讀者，俾作參考。第一，典籍方面，所有漢文經籍殘片，取以與現行刻本對校異同，知現行刻本頗有錯誤脫落，因而知流傳西域之寫本如毛詩、孝經等，雖屬斷殘，但多爲唐人手迹，彌可珍貴。若六朝及唐佛經寫本，如維摩詰經註以校現行刻本知所刪削者甚多。其次文書方面，雖屬殘片，要皆爲唐朝統治西州時期之史料，亦就其可知者，略加詮釋和考訂。尤其是石刻拓片，如麴斌造寺碑，爲研究高昌國歷史極有價值之參考資料。西域石刻，最爲難得，流傳於內地者更少，因此細加讎校，影寫付印。其次無文字部分，皆屬於藝術品之類，除絹畫外，大部分皆殘缺不全之壁畫，但由此亦可窺見當時佛教藝術之遺迹。其次本書所附之古維吾爾文，大部分係我在吐魯番所搜集，或拓自石刻，一部分爲袁復禮先生在迪化搜購，要多爲宗教典籍或古代文書，爲研究回鶻歷史文化之重要資料。亦原樣影印附錄於後，以供專家參考。本編以短時間編寫付印，可能記錄，說明仍有錯誤。尙希讀者賜教，以便修正。

又本工作之進行，均在院方所方領導之下，多方督促指導。編寫完後，又經本所編輯委員會諸先生，特別是徐炳昶先生、向達先生、范文瀾先生、陳夢家先生、蘇秉琦先生，予以指正錯誤，特此敬致謝忱。又本工作除編寫方面由文弼執筆外，凡器物整理照相及錄寫，由張寅先生担任，繪圖工作由郭義孚先生担任，併此致謝。

# 吐魯番考古記目錄

## 序言

## 目錄

### 一 吐魯番考察經過……………一—三

插圖 1. 哈拉和卓古城全景……………一四

2. 哈拉和卓古城之可汗堡……………一四

3. 雅爾湖古城之一角……………一五

4. 雅爾湖古城大廟後之工作……………一五

5. 魯克沁北使力克普溝口之廢塔……………一六

6. 使力克普溝中之造像殘石……………一六

附圖 一、吐魯番考察路線圖……………一六後

二、雅爾湖古城圖……………一六後

三、讓布工商古城圖……………一六後

### 二 遺物說明一 古籍寫本及題記附印本拓本……………一七—三

一、毛詩簡兮校記附華文並補……………一七一—九

二、尚書大禹謨校記附華文並補……………一〇—三

三、孝經三才章校記附華文並補……………一〇—三

目錄

|                                        |      |
|----------------------------------------|------|
| 四、孝經口宗明義章校記 <small>附摹文</small> .....   | 二〇—三 |
| 五、佛書善見律音義校記 <small>附摹文並補</small> ..... | 三一—三 |
| 六、佛書音義校記 <small>附摹文</small> .....      | 三三—四 |
| 七、文選序校記 <small>附摹文並補</small> .....     | 三四—五 |
| 八、陰陽雜書校記 <small>附摹文</small> .....      | 三五—六 |
| 九、佛說首楞嚴三昧經及題記.....                     | 三六—七 |
| 一〇、維摩詰所說經註方便品第二.....                   | 三七—八 |
| 一一、比丘尼僧寫涅槃經題記.....                     | 三八—元 |
| 一二、爲開元皇帝祈福文.....                       | 三九—元 |
| 一三、觀音奴別譯文題識.....                       | 四〇—一 |
| 一四、漢文佛經印本.....                         | 四一—三 |
| 一五、金剛般若波羅密經拓本.....                     | 四二—  |
| 三 遺物說明二 古文書寫本附錢幣及碑誌拓本.....             | 四三—四 |
| 一、白雀元年物品清單.....                        | 四四—四 |
| 二、口露二年殘牒.....                          | 四五—五 |
| 附 1. 西州仗身錢課殘片(圖41正).....               | 四五—五 |
| 2. 兵曹殘狀兩面寫(圖50).....                   | 四六—五 |
| 三、安末奴等納駝狀.....                         | 四七—五 |

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| 四、西州徵物殘牒              | 五     |
| 五、開元十三年徵物殘牒           | 五—七   |
| 六、張元暹殘牒               | 七     |
| 七、府司阿梁狀詞並批            | 七     |
| 八、高昌縣徵伏殘狀             | 八     |
| 九、虞候司及法曹司請料紙牒         | 八—九   |
| 一〇、天山縣申車坊新生牘殘牒        | 九—一〇  |
| 一一、伊吾軍屯田殘籍            | 一〇    |
| 附 朝請大夫守伊州刺史殘紙         | 一一    |
| 一二、追捉逃番兵殘牒            | 一二    |
| 一三、唐西州浮逃戶殘籍           | 一二—一三 |
| 1. 麴仕行等戶              | 一三    |
| 2. 曹太仁等戶              | 一三    |
| 3. 馮超仁等戶 兩面寫          | 一三    |
| 4. 龍屈仁等戶 正面圖23寫口露二年殘牒 | 一三    |
| 5. 王才緒等戶 背面寫麴才口殘狀     | 一三    |
| 6. 張衆漢等戶 兩面寫正面寫仗身錢牒   | 一三    |
| 7. 范近武等戶 附一作          | 一三    |
| 一四、狀上括浮逃使殘狀           | 一四    |

|                      |       |
|----------------------|-------|
| 一五、山府麴才口殘狀           | 四四    |
| 一六、山府分配地子殘牒          | 四四—四五 |
| 一七、張奉先殘牒             | 四五    |
| 一八、張孝威等殘牒            | 四五    |
| 一九、女婦才子還麥殘牒          | 四五    |
| 二〇、胡玄口殘狀背面寫縣司宜新却還租地狀 | 四六    |
| 二一、楊真寶奴殘狀兩面寫         | 四六—四七 |
| 二二、屠行哈三批示            | 四七    |
| 二三、丁丑社條章殘紙           | 四七—四八 |
| 二四、至元三年文書殘片          | 四八    |
| 附古錢幣                 | 四八—五〇 |
| 二五、開元通寶銅錢            | 四八    |
| 二六、西域銀錢              | 四九    |
| 二七、高昌吉利銅錢            | 四九    |
| 二八、至元通行寶鈔            | 五〇—五一 |
| 附石刻拓片                | 五一—五四 |
| 二九、麴斌造寺碑校記附摹文        | 五一—五三 |
| 三〇、張懷寂墓誌銘校記附摹文       | 五三—五四 |
| 四 遺物說明三 繪畫及泥塑        | 五五—六一 |

|              |       |
|--------------|-------|
| 一、絹畫伏羲女媧神相圖說 | 五五—五七 |
| 二、絹畫佛教故事殘片   | 五七    |
| 三、紙本素描圖案殘片   | 五七—五八 |
| 四、壁畫千佛坐像殘片   | 五八    |
| 五、壁畫比丘像頭部殘片  | 五八—五九 |
| 六、壁畫立像殘片     | 五九    |
| 七、壁畫佛教故事殘片   | 五九    |
| 八、壁畫佛教故事殘片   | 五九—六〇 |
| 九、壁畫佛塔殘片     | 六〇    |
| 一〇、藻井圖案殘片    | 六〇    |
| 一一、壁畫邊飾殘片    | 六〇    |
| 一二、唐俑立像殘件    | 六一    |
| 1. 泥塑武士俑     | 六一    |
| 2. 木型女俑      | 六一    |
| 附錄 古維吾爾文說明   | 六三—六四 |

## 圖版目錄

### 一 古籍寫本及題記附印本拓本

|             |   |
|-------------|---|
| 圖版一、圖1 毛詩簡兮 | 一 |
| 目錄          | 五 |

|                                              |       |
|----------------------------------------------|-------|
| 圖版一、圖 2 尙書大禹謨                                | 一     |
| 圖版二、圖 3 孝經三才章                                | 二     |
| 圖版二、圖 4 孝經明義章兩面寫正面寫狀上括浮逃使殘狀                  | 二     |
| 圖版三、圖 5 佛書善見律音義                              | 三     |
| 圖版三、圖 6 佛書音義                                 | 三     |
| 圖版四、圖 7 文選序                                  | 四     |
| 圖版五、圖 8 陰陽雜書兩面寫                              | 五     |
| 圖版六、圖 9 佛說首楞嚴三昧經及題記                          | 六—七   |
| 圖版八—九、圖 10 維摩詰所說經註方便品第二兩面寫背面寫古維吾爾文曆書         | 八—九   |
| 圖版一〇、圖 11 比丘尼僧寫涅槃經題記                         | 一〇    |
| 圖版一一、圖 12 爲開元皇帝祈福文                           | 一一    |
| 圖版一一、圖 13 觀音奴別譯文題識兩面寫正面寫漢文佛經背面寫古維文           | 一二    |
| 圖版一二—一六、圖 14—19 漢文佛經印本圖版一四—一六、圖 17—19 背面寫古維文 | 一二—一六 |
| 圖版一七、圖 20 金剛般若波羅蜜經拓本                         | 一七    |
| 二 古文書寫本附錢幣及碑誌拓本                              |       |
| 圖版一八、圖 21—22 白雀元年物品清單                        | 一八    |
| 圖版一九、圖 23 口露二年殘牒背面寫龍眉仁浮逃戶籍                   | 二〇    |
| 圖版二〇、圖 24 安末奴等納駝狀                            | 二二    |

|                 |                        |     |
|-----------------|------------------------|-----|
| 圖版二一—二二、圖 25—26 | 西州徵物殘牒                 | 三—三 |
| 圖版二三、圖 27       | 開元十三年徵物殘牒              | 二—四 |
| 圖版二三—二四、圖 28—29 | 張元璋殘牒                  | 二—五 |
| 圖版二五、圖 30       | 府司阿梁狀詞並批               | 二—六 |
| 圖版二六、圖 31       | 高昌縣徵伏殘狀                | 二—七 |
| 圖版二七—三〇、圖 32    | 虞候司及法曹司請料紙牒            | 二—八 |
| 圖版三一—三二、圖 33    | 天山縣申車坊新生犢殘牒            | 三—一 |
| 圖版三三、圖 34       | 伊吾軍屯田殘籍                | 三—二 |
| 圖版三四、圖 35       | 朝請大夫守伊州刺史殘紙            | 三—三 |
| 圖版三五、圖 36       | 追捉逃番兵殘牒                | 三—四 |
| 圖版三六—四一、圖 37—43 | 唐西州浮逃戶殘籍               | 三—五 |
| 圖版三六、圖 37       | 麴仕行戶                   | 三—六 |
| 圖版三六、圖 38       | 曹太仁戶                   | 三—七 |
| 圖版三七、圖 39       | 馮租仁戶兩面寫背面寫「徵收折衝關錢仗身」等字 | 三—八 |
| 圖版三八—三九、圖 40    | 王才緒等戶兩面寫背面寫龜才口殘狀       | 三—九 |
| 圖版四〇、圖 41       | 張衆漢戶兩面寫正面寫仗身錢課         | 四—〇 |
| 圖版四一、圖 42—43    | 范近武等戶附一件圖 43           | 四—一 |
| 圖版四二、圖 44       | 山府分配地子殘牒               | 四—二 |
| 圖版四二、圖 45       | 張奉先殘牒                  | 四—三 |

|                 |                   |       |
|-----------------|-------------------|-------|
| 圖版四三、圖 46       | 張孝威等殘牒            | 四四    |
| 圖版四四、圖 47       | 女婦才子還麥殘牒          | 四五    |
| 圖版四五—四六、圖 48—49 | 胡玄口殘狀背面寫縣司宜新却還租地狀 | 四六—四七 |
| 圖 50            | 兵曹殘狀              | 四七    |
| 圖版四七—四八、圖 51    | 楊真寶奴殘狀兩面寫         | 四八—四九 |
| 圖版四九、圖 52       | 屠行哈三批示            | 五〇    |
| 圖版五〇、圖 53       | 丁丑社條章殘紙           | 五一    |
| 圖版五一、圖 54       | 至元三年文書殘片          | 五二    |
| 圖版五二、圖 55—57    | 古錢幣               | 五三    |
| 圖 55            | 開元通寶銅錢            | 五三    |
| 圖版五三、圖 58       | 至元通行寶鈔            | 五四    |
| 圖版五四—五七、圖 59    | 寧朔將軍麴斌造寺碑舊拓本      | 五五—五八 |
| 圖版五八、圖 60       | 張懷寂墓誌銘拓本          | 五九    |

## 三 繪畫及泥塑

|                 |               |       |
|-----------------|---------------|-------|
| 圖版五九、圖 61       | 絹畫伏羲女媧神像圖着色彩版 | 六一    |
| 圖版六〇、圖 62       | 絹畫佛教故事殘片着色彩版  | 六三    |
| 圖版六一—六二、圖 63—65 | 紙本素描圖案殘片      | 六五—六六 |
| 圖版六三—六四、圖 66—67 | 壁畫千佛坐像殘片      | 六七—六八 |

|              |            |    |
|--------------|------------|----|
| 圖版六五、圖 68    | 壁畫比丘像頭部殘片  | 九  |
| 圖版六六、圖 69    | 壁畫立像殘片     | 七〇 |
| 圖版六七、圖 70    | 壁畫佛教故事殘片   | 七一 |
| 圖版六八、圖 71    | 壁畫佛教故事殘片   | 七二 |
| 圖版六九、圖 72    | 壁畫佛塔殘片着色彩版 | 七三 |
| 圖版七〇、圖 73    | 藻井圖案殘片着色彩版 | 七四 |
| 圖版七一、圖 74    | 壁畫邊飾殘片     | 七五 |
| 圖版七二、圖 75—77 | 唐俑立像殘件     | 七六 |
| 圖 75         | 泥塑武士俑      | 七六 |
| 圖 76—77      | 木型女俑       | 七八 |

## 附 錄

|                    |           |       |
|--------------------|-----------|-------|
| 圖版七三—一〇五、圖 78—95   | 古維吾爾文寫本   | 七九—一二 |
| 圖版一〇六—一〇九、圖 96—98  | 古維吾爾文印本   | 一二—二五 |
| 圖版一一〇—一一一、圖 99—100 | 古維吾爾文拓本   | 二六—二七 |
| 圖版一二—一一七、圖 101—110 | 古維吾爾文壁畫題字 | 二八—二三 |

# 吐魯番考古記

黃文弼著

## 一 吐魯番考察經過

吐魯番盆地，在天山區東部，周圍有高山環繞。北爲博格達山，主峯高達五、四〇〇米。南爲庫魯克山，平均高度亦達一、二〇〇米左右。中間形成東西斜長之低地，亦稱爲盆地。沿庫魯克山北麓，出現一斷槽，即艾丁湖及其周圍之鹽鹼區域，最低處海拔爲負二八三米。在天山南麓又隆起一低脊丘陵，東起連木沁，西至雅爾湖，延袤三百餘里，屏峙於吐魯番東北兩面。山石由砂礫岩所組成，形成紅色，故本地居民稱爲『克子爾塔格』，義即『紅山』也。在紅山各斷層中，泉水湧出，積流成溪，下流灌地。但因盆地北對高山，南面斷槽，高低懸殊，因此氣候乾燥，夏季溫度極高，蒸發強烈，雨滴不及下降即消失。又因盆地處於內陸中心，距海岸線過遠，遇風又有高山阻隔，從海洋吹來飽含水分之空氣已漸微弱，不易侵入，故形成雨水稀薄現象。農民鑿井穿渠，以資灌溉。正因有泉水及井渠水之供給，土地變爲肥沃，一年再熟，出產甚豐。沿盆地周圍，如魯克沁、關展、吐魯番、托克遜，均爲居民聚住之區。樹木蔭翳，禾稼茂盛，爲新疆南八城中富庶區域之一。歷來各民族，均視此地爲天賦之樂土，建國稱王於此者，不知凡幾。

其次論及其位置。吐魯番在新疆東部，南與羅布淖爾窪地對直，東接河西走廊，爲自古以來，東西交通線上之南北兩據點。自漢武首開西域道，東西人士之移徙，商賈之往來，必經吐魯番，或羅布淖爾，通過塔里木盆地，而至西域各國。當時來往率由二道：一曰南道，經樓蘭，即由羅布淖爾，沿崑崙山北麓往西，過蔥嶺，而至印度、大月氏。二曰北道，則經吐魯番，即由車師，沿天山南麓往西過蔥嶺而至大宛、康居、安息。歷漢至唐，其情不殊。自宋以後，南道閉塞，而北道仍不失爲中西交通樞紐，吐魯番爲交通線上活動之中心，至於今不變。由於吐魯番位置之特殊，反映其政治和文化之多方面的發展。在歷史上無論漢人、匈奴人、突厥人、西藏人、回鶻人、蒙古人，挾其政治或軍事力量西進，而印度人、大月氏人、康

居人、安息人、羅馬人、或土耳其人、據其宗教或宗教藝術東來，莫不以吐魯番爲焦點，而留其殘迹。加以吐魯番氣候乾燥，腐蝕不易，最適宜於保存地下文物。又因其地理環境之特殊，境內重要地點如魯克沁、哈拉和卓、雅爾湖等地區，自古以來卽爲吐魯番人民活動中心區，其遺址至今巋然猶存，未嘗受風沙之摧毀與淹埋，如樓蘭、尼雅之變易其形勢也。因此吐魯番不特爲研究我民族歷史之重要地點，亦且爲研究亞洲歷史可珍貴之寶庫矣。吾等此次到新疆考察，以南疆爲目的地，而以吐魯番爲考察重點之一者，其故在此。但滿清以至國民黨統治時期，帝國主義者常派遣其文化特務，藉遊歷爲名，公開盜走中國大批文物，吐魯番正是受害最鉅之一地。吾人來此已晚，僅能擷拾其賸餘之一部分而已。茲將考察經過簡述如下：

### 第一次工作經過

一九二八年我等行抵新疆最東之一城市哈密時，值舊曆春節，遂在此渡歲。徐炳昶、丁道衡諸先生等一行已先赴迪化，我與袁復禮、劉衍淮諸先生等，爲最後赴迪化者。二月十二日首途北上，經頭堡、三堡，至吐魯番。由哈密至吐魯番原有兩路：一由哈密西南行，經四堡、五堡、十三間房沿沙漠邊沿，西至吐魯番，爲南路。唐時玄奘由伊吾涉南嶺至高昌，卽由此道。一由哈密往西北，過七角井，如北踰天山，卽可達到天山北路之古城子。由七角井折西南行，經東、西鹽池，至吐魯番爲小南路。南路沙磧多風，春夏旅行不宜。我等乃取小南路西北行。經柳樹泉、三道嶺、瞭墩、一碗泉入山，經車轂、龍泉至七角井，轉西南行，過東、西鹽池，至土墩子，車行二百七十里之石磧，甚爲艱苦。又三十餘里至七克騰木。又一站至都善縣，亦名關展。住一日。城中七聖廟內懸有一木匾，浮雕『神靈感應』四字，傳出自哈拉和卓舊城，本地人送縣懸之。次日至連木沁。行旅大車由大路行，我與袁、劉二先生騎行，穿連木沁溝，傍紅山南麓，至吐峪溝，一覽晉唐佛教遺址。復穿吐峪溝，依紅山北麓，至勝金口。次日至吐魯番。在此一帶，東起連木沁，西至桃兒溝，有一座低脊山脈，居民稱爲克子爾塔格，計長三百六十餘里。山谷間泉水湧出成溪，下流灌地。如連木沁之水下流灌魯克沁，吐峪溝之水下流灌洋赫，木頭溝、勝金口之水下流灌二堡、三堡，葡萄溝之水下流灌吐魯番、洋沙、沙河子，桃兒溝之水下流灌玉林宮，雅爾湖之水下流灌野木什及讓布工商。因此，自連木沁至野木什，凡有水之地，居民稠密，自成聚落。在此一帶山脈中，每一溪澗均有佛教遺址，依岩

鑿洞，金碧輝煌，爲古時居民禮拜之所，尤以吐峪溝、勝金口爲最著。外國文化特務聞風而來，大量盜掘，出現古物如經卷、木牘、塑像之類，捆載而去，不可勝數。我等來此已晚，且急須赴省城，未及詳細勘察。

我等在吐魯番休息兩日後，即赴迪化，時三月八日也。在迪化停留四十餘日，籌商分途考察事。我任新疆南路考古工作，籌備一切。四月十九日，同龔元忠、亞生、藍福狗等一行共四人，出發南行。經柴俄堡、達坂城、白楊河、根特克，五日而至吐魯番。在柴俄堡海子邊，有土墩及古墳遺址。曾在古墳掘出陶器數件（見高昌陶集六一頁插圖二九），但因急赴吐魯番，未及詳細工作。

吐魯番有兩大古城：一爲在現吐魯番城西二十里之雅爾湖舊城，一爲在吐魯番城東南五十里之哈拉和卓舊城。我等抵此後，一方面籌備赴庫車途中之所需，一方面訪探古蹟。四月二十六日清晨，我同亞生遊覽雅爾湖舊城。城在兩河之中洲，形同扁葉，有二甚深之河牀繞城而過，古稱爲交河，故此城古亦以交河爲名，現稱爲雅爾和圖。河中已乾涸，惟泉水尙旺，下流灌野木什地。居民亦多。城中頽垣敗壁，滿布平野，洵爲可工作之地。但因時間關係，擬留待下次來工作。在吐魯番稍休息後，於五月三日復同龔元忠、亞生等向哈拉和卓出發，作高昌城之探查。（參考附圖一、吐魯番考察路線圖）

（一）高昌城之沿革 在哈拉和卓之古城遺址，本地居民往往有不同的名稱，或稱爲伊底庫特賽里，或稱爲達克阿奴斯城。後者出於吐峪溝中麻扎之傳說。據云：『在同教來新前，有羅馬國六人來此訪道，其中一人爲達克阿奴斯初建此城，死即葬於吐峪溝中，立爲麻扎，連同一狗，稱爲七位眠者。』現在仍爲本地人朝拜之所。但達克阿奴斯來此建城之真確年代，尙無史料可徵。我國古代記載，則稱爲高昌。高昌之名始見於前，後漢書西域傳。前漢書稱車師後王姑句『即馳突出高昌壁』。後漢書云：『自伊吾北通車師前部高昌壁千二百里，自高昌壁北通後部金滿城五百里』。（列傳七十八）北史西域傳云：『高昌者，車師前王庭之故地。……或云昔漢武帝遣兵西討，師旅頓弊，其中尤困者因住焉。地勢高敞，人庶昌盛，因名高昌。亦云其地有漢時高昌壘，故以爲國號』。是此城稱高昌遠在二千年前。由晉至魏常設太守以統之。雖累經變革，其名未改。至麴氏王高昌時，且以爲國號，傳世百四十年。（公元五〇〇—六四〇）唐滅高昌，以其地爲西州，仍置高昌縣，

唐貞元中，始沒入吐番。內屬者百五十餘年。（公元六四〇—七九二）唐懿宗咸通七年（公元八六六）北庭回鶻，進取西州，而西州遂屬於回鶻。但此地仍稱為高昌。據吐峪溝所發現之古維吾爾文石刻稱：『其國王布哈里萬亦都克，在高昌之克子爾重修廟宇』。（見本書附錄古維吾爾文石刻拓本）是高昌自漢至元均未廢棄。明初併入吐魯番，城遂荒廢矣。

（二）高昌古城之現狀 高昌舊城在吐魯番東南約六十里，隣近阿斯他拉（亦名二堡）及哈拉和卓（亦名三堡）兩村落。兩村落南部，有一片頹敗城牆及土堆，乃古之高昌城舊址。周圍約十里，大部尚完整。居民依城鑿室而居，多在北城，因此北牆有若干裂口，為居民出入城內之徑路。城牆周圍甚不整齊，以東牆為甚。城牆建築，有用土築者，有用土坯堆砌者，又有用黑沙泥築者。高昌自漢至元，歷經一千五百餘年，政權之更替，民族之變遷，於城牆之建築術及其形式，均有影響。城牆之不規則或突出，或窪入，其原因亦由於此。大城之內，另有一子城，西、南兩面，尚可見城牆遺迹，北面亦可見一段，東面全缺。居民云：『大城中有九個子城』，現可見者僅此，或歷代添築修補，致現出多種形式，並非真有九個子城也。城中多半已開墾為耕地。城中古建築，由於農人挖取牆土作肥料，亦大半逐漸消失。現在保存之大宗建築物，多在子城內西北區，居民稱為學堂，多為古代廟宇建築，作穹窿形，用土坯砌成，再加塗泥粉及彩畫。（格圖 D、見 A. Grünwedel: Bericht über archaische Arbeiten in Idikuschari und umgebung, 附圖 2 下同）。在此東南接近中心處另有一較古老建築，頗宏偉，牆壁皆用紅泥土築，每版約二尺見方，居民稱為『汗土拉』，或稱為『可汗堡』。（插圖 2）據云：『曾在此處發現有五銖錢及燒磚』。我等在此處稍作發掘，但未有所得。德人勒柯克在可汗堡東南（格圖 M、見同上）角，掘取紅沙石石刻一方，即北涼沮渠安周造寺功德碑。王樹楠新疆訪古錄考訂為沮渠氏承平三年，即宋元嘉二十二年（公元四四五年），時沮渠安周稱王高昌，建築寺宇，則此一帶或即沮渠氏時代之遺址。在可汗堡之南，勒柯克曾發現摩尼教壁畫，及古維吾爾文經典。居民亦稱在此處發現古維吾爾文字甚多，是子城之南部，或為回鶻人入新後之政治中心區。城之東南部均為低地，現已闢為田園，或為當時子城之城墻。故疑自漢迄唐之政治中心，可能均在子城之中心偏西北地區也。

（三）高昌古城附近之情形 我等於五日在城中考察完畢，次日復遊覽城之周圍。東城有河流繞於旁，此水即由勝金口水